Form No. 3416-188 Rev B

Pulvérisateur de gazon Multi-Pro® 1750

N° de modèle 41188—N° de série 400000000 et suivants

Software Guide

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Introduction

Ce guide explique le mode d'emploi de l'information système et la commande des fonctions système du pulvérisateur.

Table des matières

Introduction 1
Mise en service 1
Avant d'entamer la pulvérisation 1
Vue d'ensemble du produit 2
Commandes 2
Utilisation 4
Avant l'utilisation 4
Démarrage de l'InfoCenter 4
Sous-menus principaux de l'InfoCenter 5
Étalonnage du pulvérisateur 12
Saisie du volume de la cuve de pulvérisation 12
Pendant l'utilisation 12
Écrans Superficie de l'InfoCenter 12
Avis de l'InfoCenter 14
Entretien 15
Écran Entretien 15
Écran Diagnostics 17
Écran À propos 19

Mise en service

Avant d'entamer la pulvérisation

Préparation de la machine

1. Remplissez la cuve du pulvérisateur et le réservoir d'eau douce ; reportez-vous aux procédures de remplissage de la cuve du pulvérisateur et de remplissage du réservoir d'eau douce dans le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Étalonnez la machine ; voir le *Manuel de l'utilisateur* du pulvérisateur Multi Pro 1750 pour savoir comment étalonner la machine.
3. Versez la quantité de liquide correcte dans la cuve du pulvérisateur ; voir Saisie du volume de la cuve de pulvérisation (page 12)

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3416-188 B

Vue d'ensemble du produit

Commandes

Écran d'accueil de l'InfoCenter

Lorsque vous démarrez la machine, l'écran d'accueil s'affiche avec les icônes correspondant aux fonctions sélectionnées (par ex., frein de stationnement serré, sections de rampe activées, siège inoccupé, etc.).

Remarque: L'exemple d'écran sur la figure qui suit représente toutes les icônes **pouvant** apparaître sur l'écran pendant le fonctionnement de la machine.

Reportez-vous au graphique suivant pour la définition de toutes les icônes (Figure 1).

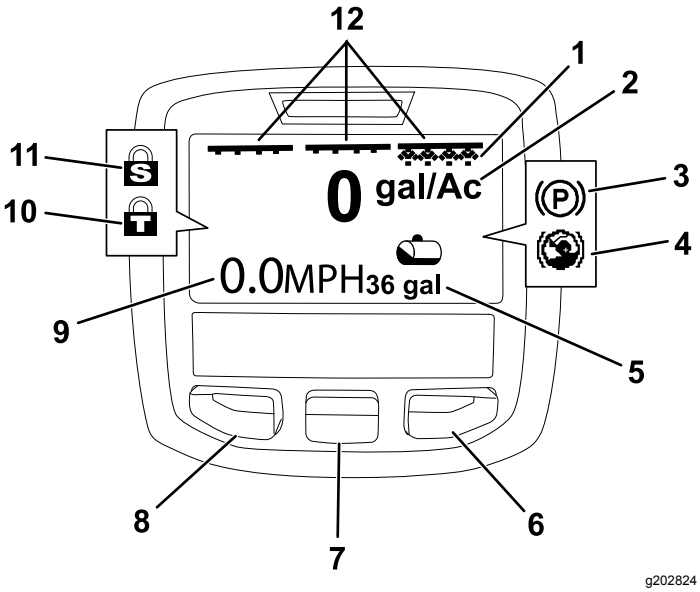


Figure 1

1. Indicateur de section rampe droite – ACTIVÉE
2. Débit de pulvérisation
3. Frein de stationnement (serré)
4. Aide en côte (active)
5. Volume de la cuve du pulvérisateur (gallons américains montrés)
6. Bouton de sélection droit
7. Bouton de sélection central
8. Bouton de sélection gauche
9. Indicateur de vitesse de déplacement (mph montré)
10. Blocage d'accélérateur (actif)
11. Blocage de régime (actif)
12. Indicateur de commande générale des sections – ACTIVÉE

Boutons de sélection gauche, central et droit

Utilisez les boutons de sélection gauche, central et droit pour effectuer ce qui suit :

- Bouton de sélection gauche – appuyez sur ce bouton pour accéder aux menus de l'InfoCenter. Il vous permet aussi de quitter le menu actuellement utilisé.
- Bouton de sélection central – utilisez ce bouton pour faire défiler les menus.
- Bouton de sélection droit – utilisez ce bouton pour ouvrir un menu lorsqu'une flèche à droite indique un contenu supplémentaire.

Remarque: Chaque bouton peut changer de fonction selon les besoins du moment. Chaque bouton est repéré par une icône illustrant sa fonction actuelle.

Indicateur de commande de section principale

L'indicateur de la commande de section principale s'affiche quand la commande est en position ACTIVÉE (Figure 1).

Indicateurs des sections de pulvérisation

Les indicateurs des sections gauche, droite et/ou centrale s'affichent quand les interrupteurs des sections sont en position ACTIVÉE (Figure 1).

Indicateur de volume de la cuve de pulvérisation

L'icône de la cuve de pulvérisation apparaît quand le volume de liquide est supérieur à la valeur 0 qui est enregistrée.

Débit d'application actif

Le débit d'application actif indique le débit de pulvérisation actuel du produit (Figure 1).

Indicateur de vitesse de déplacement

L'indicateur de vitesse de déplacement affiche la vitesse actuelle du véhicule (Figure 1).

Indicateur de frein de stationnement

L'indicateur du frein de stationnement s'affiche sur l'écran d'accueil quand le frein de stationnement est serré (Figure 1).

Indicateur d'aide en côte

L'indicateur d'aide en côte s'affiche sur l'écran d'accueil quand la fonction d'aide en côte est activée.

Blocage de la vitesse

L'icône de blocage de la vitesse apparaît quand le blocage de la vitesse est actif.

Throttle Lock

L'icône de blocage de l'accélérateur apparaît quand le blocage de l'accélérateur est actif.

Description des icônes de l'InfoCenter

Icône	Description
	Icône d'information
	Suivant
	Précédent
	Défilement vers le bas
	Entrée
	Changer la valeur suivante de la liste
	Augmenter
	Diminuer
	Écran actif
	Écran inactif
	Aller à l'écran d'accueil
	Écran d'accueil actif
	Enregistrer la valeur
	Quitter le menu
	Compteur horaire
PIN	Code PIN correct saisi
	Contrôle de saisie de code PIN/vérification d'étalonnage
	Frein de stationnement actif

	Aide en côte
	Commande générale des rampes activée/Pulvérisation des rampes désactivée
	Commande générale des rampes activée/Pulvérisation des rampes activée
	Cuve de produit pleine
	Cuve de produit à moitié vide
	Bas niveau de produit
	Cuve de produit vide
 ou	Unités TURF (1 000 pi²)
	Surface pulvérisée
	Volume pulvérisé
	Régler le volume de la cuve
	Écran d'accueil
	Effacer la zone active
	Effacer toutes les zones
	Modifier le chiffre
	Sélectionner la zone suivante pour accumulation
	Blocage d'accélérateur actif

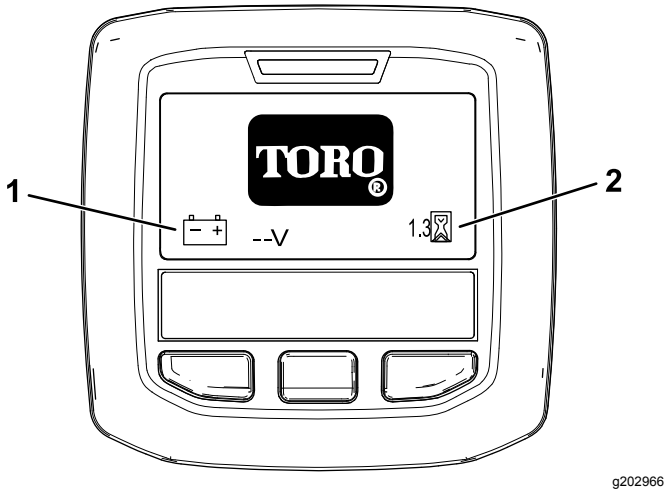
Utilisation

Avant l'utilisation

Démarrage de l'InfoCenter

1. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT.

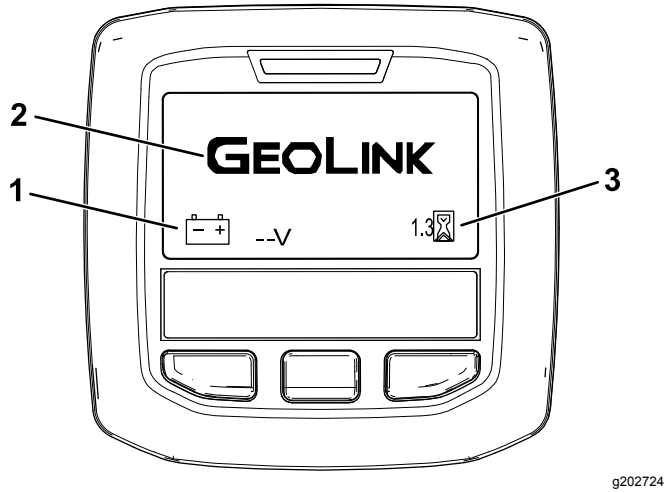
   L'InfoCenter s'allume et affiche l'écran d'initialisation qui comprend les données du voltmètre et du compteur horaire (Figure 2). Si la machine est équipée du système GeoLink, le logo Toro est remplacé par le logo GeoLink sur l'écran d'initialisation (Figure 3).



g202966

Figure 2

1. Voltmètre
2. Compteur horaire

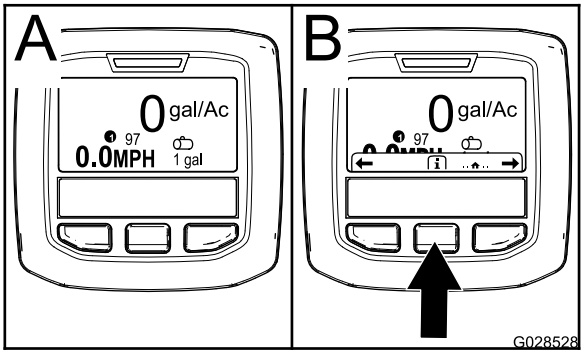


g202724

Figure 3

1. Voltmètre
2. Logo GeoLink
3. Compteur horaire

2. Après environ 15 secondes, l'écran d'accueil s'affiche ; appuyez sur le bouton de sélection central pour afficher le menu contextuel (Figure 4).



g028528

Figure 4

- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'au menu principal.

  Depuis l'écran du menu principal, vous pouvez accéder à plusieurs sous-menus ; voir (Sous-menus principaux de l'InfoCenter (page 5)).

- Utilisez les boutons de sélection gauche et droit pour naviguer jusqu'aux écrans de Superficie de pulvérisation et Volume de la cuve de pulvérisation ; voir Écrans Superficie de l'InfoCenter (page 12) et Saisie du volume de la cuve de pulvérisation (page 12).

  Remarque: Sur les machines sur lesquelles le système GeoLink est installé et activé, seul le menu principal est accessible.

Remarque: Si vous tournez la clé de contact à la position DÉMARRAGE et que vous démarrez le moteur, les valeurs affichées dans l'InfoCenter reflèteront la machine en marche.

Sous-menus principaux de l'InfoCenter

Utilisation des menus

Pour accéder au système de menus InfoCenter, appuyez sur le bouton d'accès au menu depuis l'écran principal. Cela vous amènera au menu principal. Reportez-vous aux tableaux ci-après pour le synopsis des options disponibles dans les différents menus :

Étalonnage

Option de menu	Description
Test Speed	Réglez la vitesse d'essai pour l'étalonnage.
Flow Cal	Permet d'étalonner le débitmètre.
Speed Cal	Permet d'étalonner le capteur de vitesse.
Use Flow Cal Default	Permet de réinitialiser l'étalonnage du débit à la la moyenne calculée par défaut, qui n'est pas le volume réel.
Use Speed Cal Default	Permet de réinitialiser l'étalonnage de la vitesse à la la moyenne calculée par défaut, qui n'est pas la vitesse réelle.

Réglages

Option de menu	Description
Aide en côte	Permet d'active ou de désactiver la fonction d'aide en côte.
Alerte de cuve de pulvérisation	Permet de régler l'alerte de bas niveau de la cuve.
Unités	Permet de changer les unités utilisées par l'InfoCenter. Les options de ce menu sont : English (unités anglaise), SI (unités métriques) ou Turf (unités américaines).
Langue	Permet de changer la langue de l'InfoCenter.
Rétroéclairage	Permet d'augmenter ou de réduire la luminosité de l'écran LCD.
Contraste	Permet de modifier le contraste entre les zones sombres et claires de l'écran LCD.
GeoLink	Option de navigation par satellites
Menus protégés	Permet d'accéder aux menus protégés.
Protéger les réglages	Permet de verrouiller réglage de RAMPE G, RAMPE C et RAMPE D quand il est activé.
Rampe G	Permet de régler la largeur de la section gauche.
Rampe C	Permet de régler la largeur de la section centrale.

Réglages (cont'd.)

Option de menu	Description
Rampe F	Permet de régler la largeur de la section droite.
Restauration des réglages par défauts	Permet de rétablir les réglages par défaut de plusieurs fonctions.

Entretien

Option de menu	Description
Faults	Affiche les anomalies les plus récentes et la dernière anomalie supprimée.
Hours	Recense le total des heures de machine activée (contact établi), de fonctionnement de la machine et de fonctionnement de la pompe. Il recense également le nombre d'heures restant avant le prochain entretien et la réinitialisation de l'entretien.
Valeur de débit	Affiche le débit actuel.
Flow Cal Value	Affiche le multiplicateur actuellement utilisé pour calculer la différence entre le débit supposé et le débit étalonné.
Speed Cal Value	Affiche le multiplicateur actuellement utilisé pour calculer la différence entre la vitesse supposée et la vitesse étalonnée.

Diagnostics

Option de menu	Description
Pumps	Permet d'accéder aux options d'entrées de la pompe, de rinçage momentané et de rinçage temporisé.
Booms	Permet d'accéder aux options d'entrée de rampe, qualificateurs et sorties.
Throttle Lock	Permet d'accéder aux options d'entrée de blocage d'accélérateur, quantificateurs et sorties.
Engine Run	Permet d'accéder aux options d'entrée et de sortie de fonctionnement du moteur.

À propos

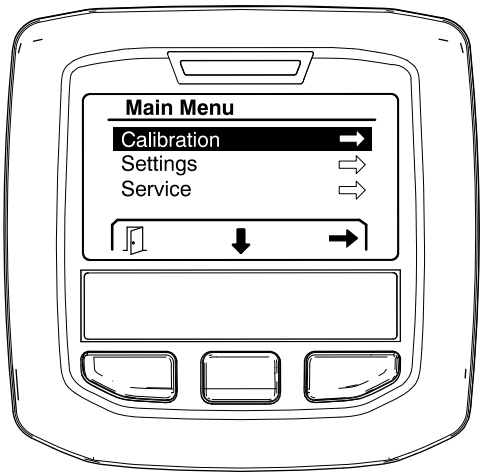
Option de menu	Description
Modèle	Indique le numéro de modèle de la machine.
Numéro de série	Indique le numéro de série de la machine.
Vers. logiciel	Indique la version du logiciel de la machine.
Vers. logiciel InfoCtr	Indique la version du logiciel de l'InfoCenter.
Bus CAN	Indique l'état du bus CAN.

Remarque: Si vous changez par erreur la langue ou le contraste et qu'il vous est alors impossible de comprendre ou de voir l'affichage, demandez à votre distributeur Toro agréé de le réinitialiser.

Étalonnage

Remarque: Les machines sur lesquelles le système GeoLink est installé et activé ne peuvent pas accéder au sous-menu Étalonnage. La fonction d'étalonnage est maintenue par le système GeoLink.

Pour accéder aux réglages d'étalonnage, appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option ÉTALONNAGE, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran d'étalonnage (Figure 5).



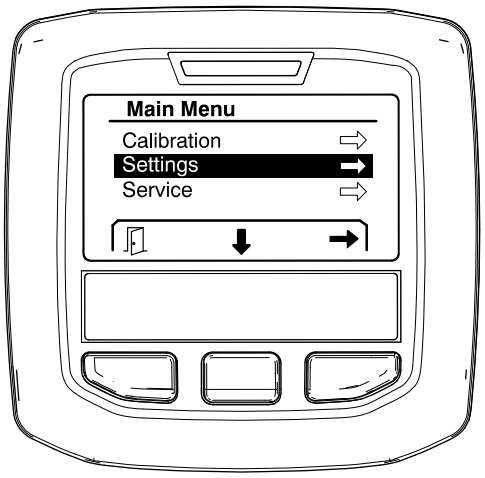
g202807

Figure 5

Pour toute information sur l'étalonnage, voir le *Manuel de l'utilisateur*.du Multi Pro 1750.

Réglages

Pour accéder à l'écran des réglages, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option RÉGLAGES, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran des réglages (Figure 6).



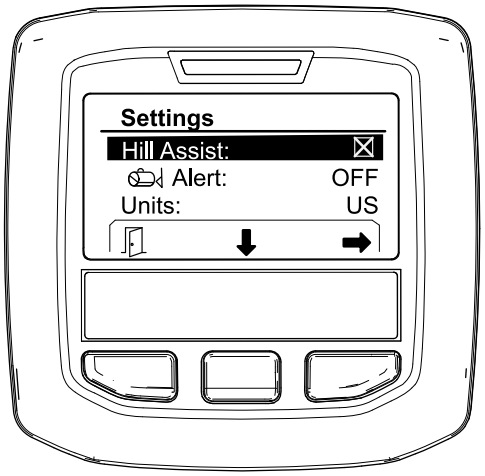
g202811

Figure 6

Réglage de la fonction d'aide en côte

L'aide en côte est ACTIVÉE par défaut mais vous pouvez la désactiver comme suit :

1. Naviguez jusqu'à l'option AIDE EN CÔTE et appuyez sur le bouton de sélection central pour ouvrir le menu des réglages de l'aide en côte (Figure 7).



g202827

Figure 7

2. Dans le menu des réglages de l'aide en côte, sélectionnez DÉSACTIVÉ.

Réglage de l'alerte de la cuve de pulvérisation

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance le réglage Alerte (Figure 8).

   Remarque: Les icônes (-) et (+) s'affichent alors au-dessus des bouton de sélection central et droit.

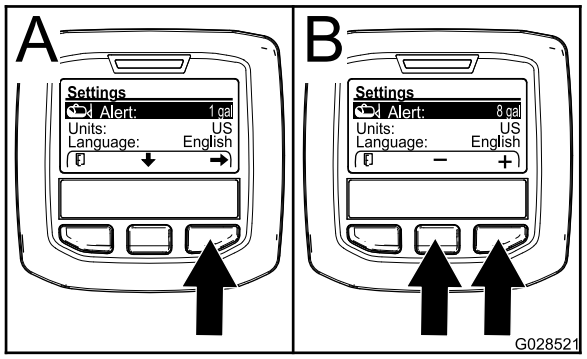


Figure 8

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit (Figure 8).
3. Utilisez le bouton de sélection central ou droit pour entrer la quantité minimum dans la cuve à laquelle l'alerte s'affichera pendant le fonctionnement du pulvérisateur (Figure 8).

   Remarque: Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter la valeur de l'alerte de 10 %.
4. Appuyez sur le bouton de sélection gauche pour sauvegarder votre programmation et retourner au menu principal.

Modification des unités de mesure

1. Pour changer d'unité de mesure, appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option UNITÉS (Figure 9).
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour changer la liste des unités affichées (Figure 9).
   - **Impériales :** mi/h, gallons et acre
   - **Superficie :** mi/h, gallons et 1000 pieds^2
   - **SI (métrique) :** km/h, litre et hectare

   Remarque: L'affichage alterne entre les unités métriques et impériales.

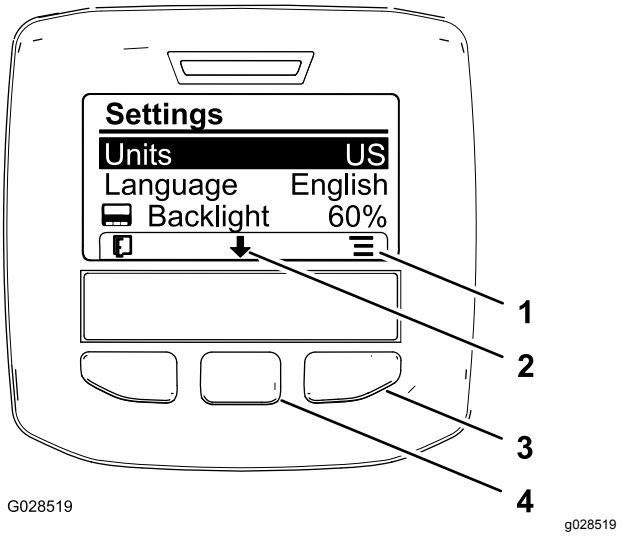


Figure 9

1. Liste des options (icône)
2. Défilement vers le bas (icône)
3. Bouton de sélection droit (liste du menu contextuel)
4. Bouton de sélection central (défilement du menu contextuel)

Remarque: Appuyez sur le bouton de sélection gauche pour sauvegarder votre choix.

Modification de la langue

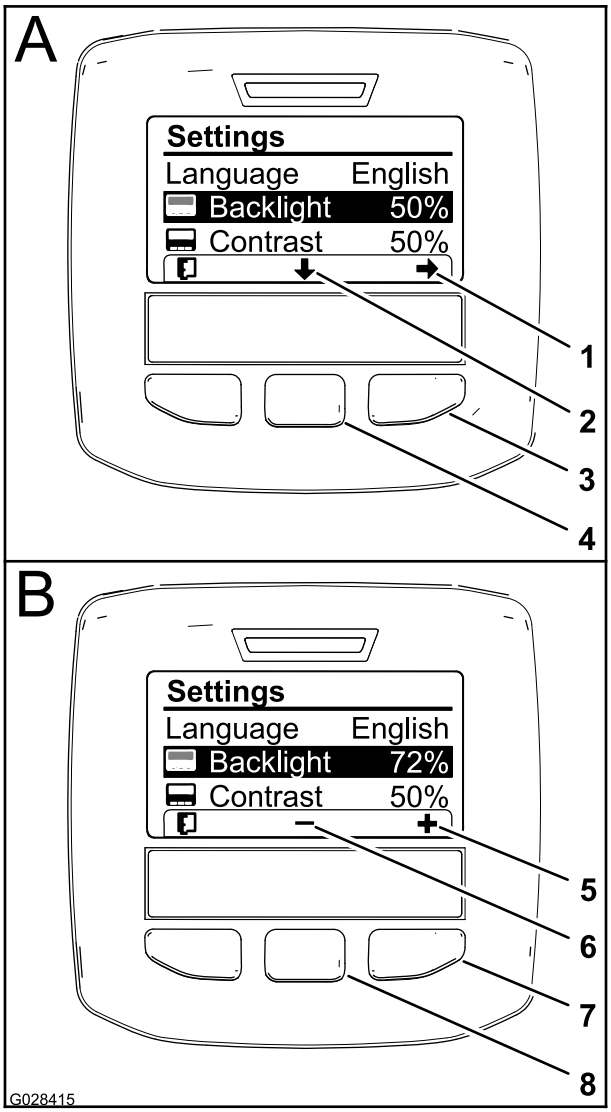
1. Pour changer la langue de l'affichage, appuyez sur le bouton de sélection central (situé sous la flèche vers le bas dans l'affichage) pour déplacer l'option de langue sélectionnée (Figure 9).
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit (situé sous l'icône de liste dans l'affichage) pour mettre en surbrillance la langue qui sera utilisée dans l'affichage (Figure 9).

   Remarque: Les langues suivantes sont proposées : anglais, espagnol, français, allemand, portugais, danois, néerlandais, finlandais, italien, norvégien et suédois.

Réglage du rétroéclairage et du contraste de l'affichage

Réglage du niveau de rétroéclairage

1. Pour régler le niveau de rétroéclairage ou de contraste de l'affichage, appuyez sur le bouton de sélection central (situé sous la flèche vers le bas dans l'affichage) pour passer à l'option de réglage du rétroéclairage ou du contraste (Figure 10).



g028415

Figure 10

L'option de rétroéclairage est sélectionnée.

1. Flèche de sélection (icône)
2. Défilement vers le bas (icône)
3. Bouton de sélection droit (sélection du menu contextuel)
4. Bouton de sélection central (défilement du menu contextuel)
5. Augmentation de la valeur (icône)
6. Diminution de la valeur (icône)
7. Bouton de sélection droit (augmentation de la valeur dans le menu contextuel)
8. Bouton de sélection central (réduction de la valeur dans le menu contextuel)

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour afficher le menu contextuel de réglage de la valeur (Figure 10).

   Remarque: Le signe — s'affiche au-dessus du bouton de sélection central et le signe + s'affiche au-dessus du bouton de sélection droit.

3. Utilisez les boutons de sélection droit et central pour modifier la luminosité ou le niveau de contraste de l'affichage (Figure 10).

   Remarque: Lorsque vous changez la valeur de luminosité ou de contraste, le niveau affiché est modifié.

4. Appuyez sur le bouton de sélection gauche pour sauvegarder votre choix (Figure 10).

Utilisation des menus protégés

Les personnes autorisées peuvent saisir le numéro d'identification personnel (PIN) à 4 chiffres pour accéder aux fonctions de service suivantes :

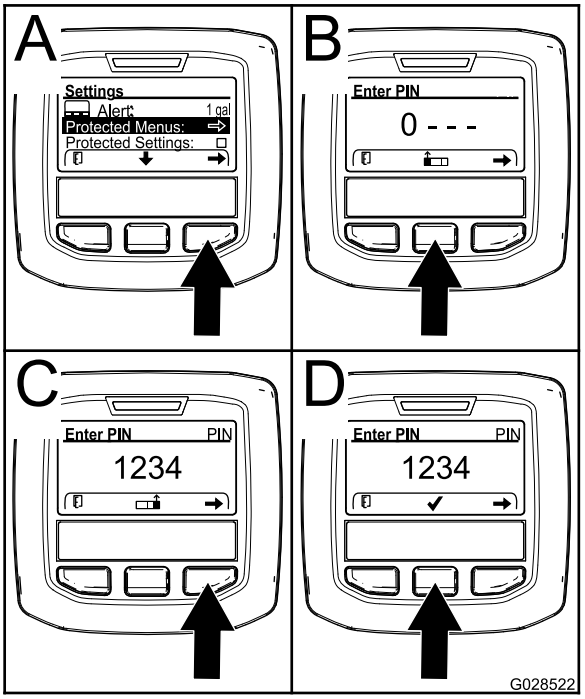
- Valeur de débit
- Valeur d'étalonnage du débit
- Valeur d'étalonnage de la vitesse
- Effacement des anomalie du système
- Réinitialisation de la temporisation de service

Saisie du code PIN dans l'InfoCenter

La saisie du code PIN vous permet de changer les paramètres de protection d'accès et de conserver le mot de passe.

Remarque: Le code PIN entré à l'usine est 1234.

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance le paramètre Menus protégés.



g028522

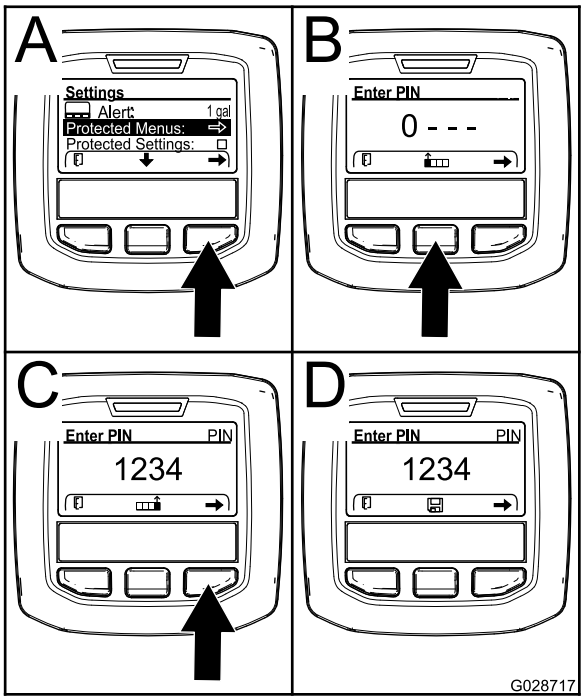
Figure 11

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour sélectionner les menus protégés (A de Figure 11).
3. Choisissez la valeur numérique dans l'écran de saisie du code PIN en appuyant sur les boutons de sélection suivants :
   - Appuyez sur le bouton de sélection central (B de Figure 11) pour augmenter la valeur numérique (0 à 9).
   - Appuyez sur le bouton de sélection droit (C de Figure 11) pour amener le curseur à la valeur numérique suivante à droite.
4. Après avoir programmé la valeur numérique à l'extrême droite, appuyez sur le bouton de sélection droit.

   Remarque: Une coche s'affiche alors au-dessus du bouton de sélection central (D de Figure 11).
5. Appuyez sur le bouton de sélection central (D de Figure 11) pour saisir le mot de passe.

Modification du code PIN

1. Saisissez le code PIN actuel dans l'InfoCenter ; voir les opérations 1 à 5 sous Saisie du code PIN.
2. Appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance le paramètre Menus protégés.



g028717

Figure 12

3. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour sélectionner les menus protégés (A de Figure 12).
4. Saisissez le nouveau code PIN dans l'écran de saisie en appuyant sur les boutons de sélection suivants :
   - Appuyez sur le bouton de sélection central (B de Figure 12) pour augmenter la valeur numérique (0 à 9).
   - Appuyez sur le bouton de sélection droit (C de Figure 12) pour amener le curseur à la valeur numérique suivante à droite.
5. Après avoir programmé la valeur numérique à l'extrême droite, appuyez sur le bouton de sélection droit.

   Remarque: L'icône de sauvegarde s'affiche alors au-dessus du bouton de sélection central (D de Figure 12).
6. Attendez que le message « value saved » (données sauvegardées) s'affiche dans l'InfoCenter et que le témoin rouge s'allume.

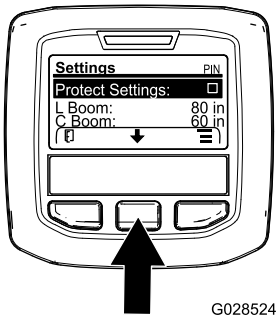
Réglage des paramètres de protection

***Important:* Utilisez cette fonction pour bloquer et débloquer le débit d'application.**

Remarque: Vous devez connaître le code PIN à 4 chiffres pour pouvoir modifier les réglages des fonctions dans les menus protégés.

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option Réglages protégés.

   Remarque: S'il n'y a pas de « X » dans la case à droite de l'option Réglages protégés, l'accès aux sous-menus pour Rampe G, Rampe C, Rampe D et Restauration des réglages par défaut n'est pas bloqué par le code PIN (Figure 14).



g028524

Figure 13

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit.

   Remarque: L'écran de saisie du code PIN apparaît.
3. Saisissez le code PIN dans l'InfoCenter ; voir l'opération 3 sous Saisie du code PIN.

4. Après avoir programmé la valeur numérique à l'extrême droite, appuyez sur le bouton de sélection droit.

   Remarque: La coche s'affiche alors au-dessus du bouton de sélection central.

5. Appuyez sur le bouton de sélection central.

   Remarque: Les sous-menus pour Rampe G, Rampe C, Rampe D et Restauration des réglages par défaut s'affichent.

6. Appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option Réglages protégés.

7. Appuyez sur le bouton de sélection droit.

   Remarque: Un « X » apparaît dans la case à droite de l'option Réglages protégés (Figure 14).

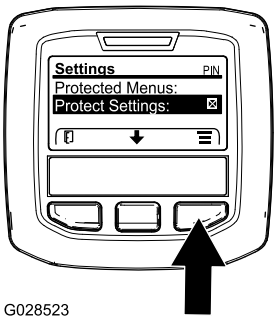


Figure 14

8. Attendez que le message « value saved » (données sauvegardées) s'affiche dans l'InfoCenter et que le témoin rouge s'allume.

   Remarque: L'accès aux sous-menus sous l'option Menus protégés est bloqué par le code PIN.

   Remarque: Pour accéder aux sous-menus, mettez en surbrillance l'option Réglages protégés, appuyez sur le bouton de sélection droit, saisissez le code PIN et appuyez sur le bouton de sélection centrale quand la coche apparaît.

Réglage de l'option GeoLink

Consultez les instructions d'installation du kit de finition pour système de pulvérisation de précision X25 GeoLink pour savoir comment activer l'option GeoLink.

Remarque: Utilisez le système GeoLink pour supprimer plusieurs fonctions de l'InfoCenter, notamment :

- Étalonnage
- Alerte de cuve, unités et rampe gauche, centrale et droite dans le sous-menu Réglages.
- Flow Rate, Flow Rate Cal Value et Speed Cal Value dans le sous-menu Entretien.

Ces fonctions sont disponibles sur l'écran GeoLink. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* du kit de finition pour système de pulvérisation de précision X25 GeoLink pour plus d'information.

Pour désactiver le système GeoLink :

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option GEOLINK.

   Saisissez le code PIN correct ; voir l'opération 3 sous Utilisation des menus protégés (page 8).

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour désactiver le système GeoLink (Figure 14).

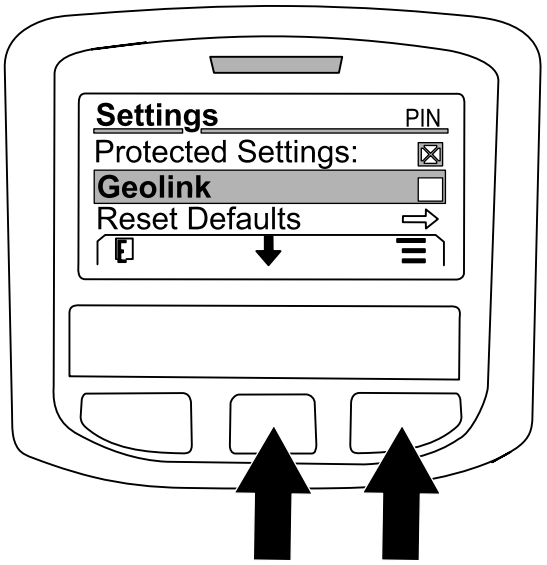
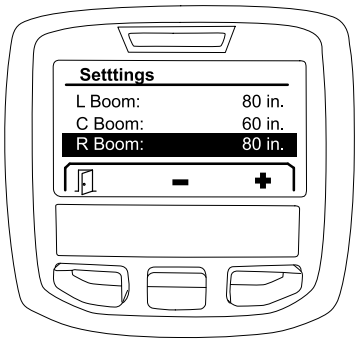


Figure 15

Réglages de la taille des sections du pulvérisateur

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à la section du pulvérisateur que vous voulez modifier.
2. Appuyez sur le boutons de sélection droit ou central pour augmenter ou réduire la largeur de la section sélectionnée du pulvérisateur (Figure 16).

   Remarque: Le bouton de sélection central permet de réduire la largeur et le bouton droit permet d'accroître la largeur.



g203192

Figure 16

Restauration des réglages par défaut

L'option RESTAURATION DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT permet de rétablir les réglages suivants aux valeurs par défaut d'usine :

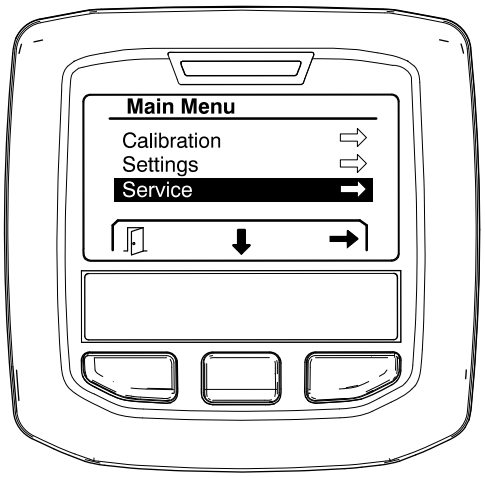
- Enregistrement d'application – sous-zone 1
- Vitesse d'essai
- Aide en côte – activée
- Alerte de cuve de pulvérisation – 1 gal/ltr
- Unités – US
- Rampe G – 80 in
- Rampe C – 60 in
- Rampe D – 80 in

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option RESTAURATION DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT.
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour ouvrir l'écran Restauration des réglages par défaut.
3. Appuyez sur le bouton de sélection central pour OUI ou sur le bouton de sélection gauche pour NON.

   Remarque: Les réglages énumérés plus haut sont réinitialisés si vous sélectionnez OUI.

Entretien

Pour accéder à l'écran Entretien, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option ENTRETIEN, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 17).



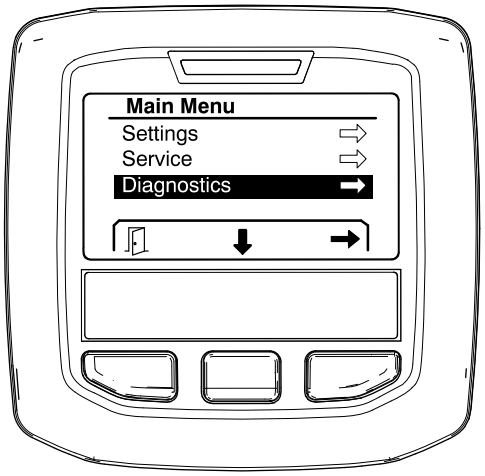
g202810

Figure 17

Pour toute information sur le sous-menu Entretien, voir Écran Entretien (page 15).

Diagnostics

Pour accéder à l'écran Diagnostics, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option DIAGNOSTICS, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 18).



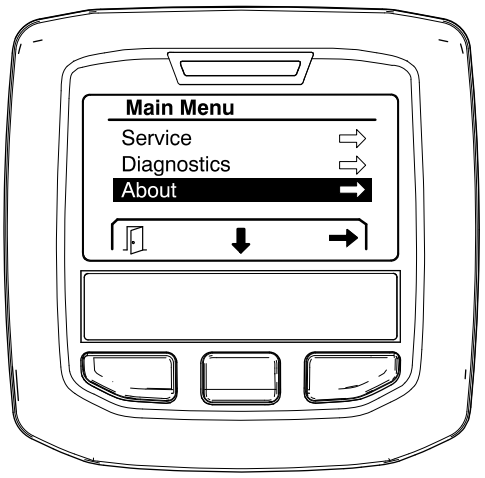
g202809

Figure 18

Pour toute information sur le sous-menu Diagnostics, voir Écran Diagnostics (page 17).

À propos

Pour accéder à l'écran À propos, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option À PROPOS, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 19).



g202808

Figure 19

Pour toute information sur le sous-menu À propos, voir Écran À propos (page 19).

Étalonnage du pulvérisateur

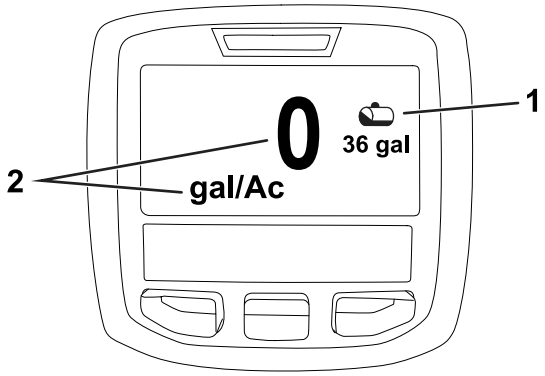
Voir le *Manuel de l'utilisateur* du pulvérisateur Multi Pro 1750 pour savoir comment étalonner le pulvérisateur.

Saisie du volume de la cuve de pulvérisation

Avant de commencer à pulvériser, entrez la quantité d'eau versée dans la cuve dans l'écran du volume de la cuve de pulvérisation.

Pour accéder à l'écran du volume de la cuve de pulvérisation :

1. Dans l'écran d'accueil, appuyez un des boutons pour ouvrir le panneau de navigation.
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour naviguer jusqu'à l'écran du volume de la cuve de pulvérisation (Figure 20).



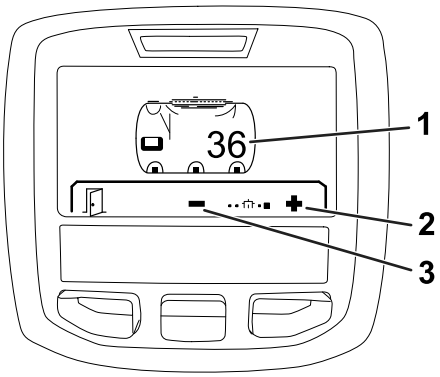
g203514

Figure 20

1. Volume actuel de la cuve
2. Débit d'application actuel

Pour entrer le volume de la cuve de pulvérisation :

1. Appuyez sur un des boutons pour exposer le panneau de navigation.
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit, puis sur le bouton de sélection gauche pour ouvrir l'écran de la cuve (Figure 21).



g203520

Figure 21

1. Volume actuel de la cuve
2. Augmentation du volume de la cuve
3. Diminution du volume de la cuve

3. Utilisez les boutons de sélection central et droit pour régler le volume de la cuve (Figure 21).

Pendant l'utilisation

Écrans Superficie de l'InfoCenter

Utilisez les écrans de superficie pour obtenir des informations sur ce qui suit :

- Superficie pulvérisée (acres, hectares ou 1000 pi^2)
- Volume pulvérisé (gallons américains ou litres)

Utilisation de l'écran Superficie totale

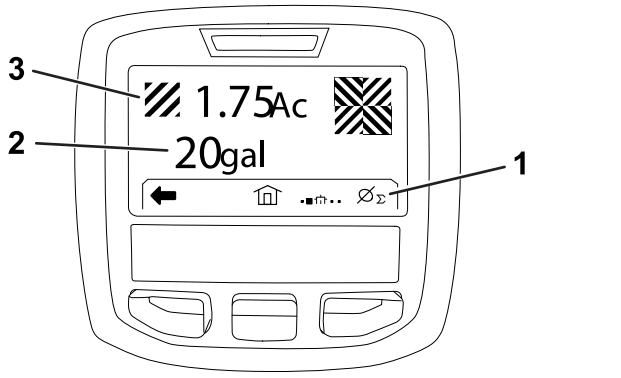
Utilisez l'écran Superficie totale pour afficher la superficie et la quantité de produit pulvérisée depuis l'effacement de l'écran (Figure 22).

Les données de superficie totale et de volume total s'accumulent jusqu'à leur remise à zéro. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour réinitialiser la superficie totale et le volume total.

Remarque: Lorsque vous réinitialisez la superficie totale et le volume total dans l'écran Superficie totale, toutes les données de superficie et de volume des sous-zones actives et inactives sont aussi réinitialisés.

Accès à l'écran Superficie totale

Pour accéder à l'écran Superficie totale, appuyez sur un des boutons pour exposer le panneau de navigation sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur le bouton de sélection droit (Figure 22).



g203250

Figure 22

1. Effacement du total enregistré d'application
2. Superficie totale pulvérisée (gallons américains montrés)
3. Produit total appliqué (acres montrés)

Utilisation de l'écran de sous-zone

L'écran de sous-zone indique la superficie et la quantité de produit pulvérisées dans les sous-zones (Figure 23).

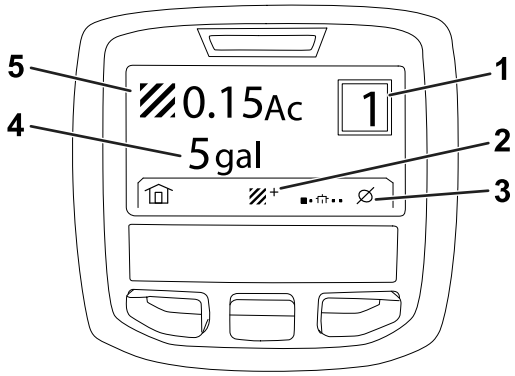
- Utilisez une sous-zone distincte pour chaque opération de pulvérisation sur le site de travail. Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 sous-zones pour collecter les données pour les opérations de pulvérisation sur le site.
- Vous pouvez utiliser les données affichées sur l'écran de sous-zone pour suivre la superficie et la quantité de produit chimique pulvérisées lors de chaque opération de pulvérisation pour laquelle vous définissez une sous-zone
- Les données de superficie et de volume pulvérisés de la sous-zone active s'accumulent dans la mémoire système du pulvérisateur jusqu'à ce que vous les réinitialisiez. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour réinitialiser la sous-zone.

  Remarque: Lorsque vous réinitialisez la superficie totale et le volume total dans l'écran Superficie totale, toutes les données de superficie et de volume des sous-zones actives et inactives sont aussi réinitialisés.

  Remarque: Si les données de volume pulvérisé et de superficie pulvérisée d'une sous-zone sélectionnée sont effacées, le système du pulvérisateur déduit le volume pulvérisé pour la sous-zone et la quantité pulvérisée pour la superficie d'après le volume total et la superficie totale qui ont été pulvérisés.
- Si la sous-zone active comprend des données dont vous n'avez pas besoin, réinitialisez les données de superficie et de volume pulvérisés pour cette sous-zone.

Accès à l'écran de sous-zone

Pour accéder à l'écran de sous-zone (Figure 23) depuis l'écran se superficie totale, appuyez sur le bouton de sélection gauche.



g203249

Figure 23

1. Numéro de sous-zone
2. Sous-zones additionnelles
3. Effacement de la valeur d'application enregistrée pour la sous-zone
4. Superficie totale pulvérisée (gallons américains montrés)
5. Produit total appliqué (acres montrés)

Utilisation de sous-zones différentes

Pour accumuler des données pour une sous-zone différente, appuyez sur le bouton de sélection central pour choisir le numéro de sous-zone voulu.

Remarque: Le numéro affiché dans la case, située dans le coin supérieur droit de l'écran, indique la

sous-zone active où sont collectées les données de superficie et de volume.

Avis de l'InfoCenter

Les avis s'affichent automatiquement sur l'écran de l'InfoCenter quand une fonction de la machine exige une action supplémentaire. Par exemple, si vous essayez de démarrer le moteur tout en enfonçant la pédale de déplacement, un avis s'affiche pour indiquer que la pédale doit être à la position NEUTRE.

Pour chaque avis, l'indicateur d'anomalie clignote et un code (numéro), une description et un qualificatif correspondant à l'avis s'affichent sur l'écran, comme montré à la Figure 24.

Les descriptions et qualificatifs de l'avis s'affichent sous forme d'icônes sur l'InfoCenter. Reportez-vous à Description des icônes de l'InfoCenter (page 3) pour une description de chaque icône.

Remarque: Un qualificatif explique les conditions à l'origine de l'avis et explique comment éliminer l'avis.

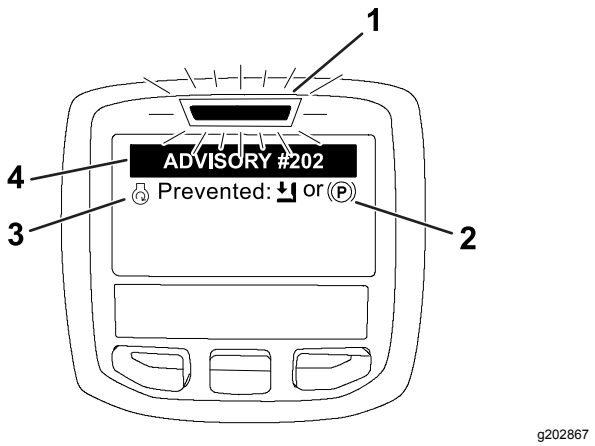


Figure 24

1. Indicateur d'anomalie
2. Qualificatif de l'avis
3. Description de l'avis
4. Code de l'avis

Remarque: Les avis ne sont pas enregistrés dans le journal des anomalies.

Remarque: Vous pouvez effacer un avis affiché en appuyant sur une des touches de l'InfoCenter.

Reportez-vous au tableau ci-après pour connaître les avis pouvant s'afficher sur l'InfoCenter :

Avis

Code	Description
200	Démarrage empêché – commande de pompe active
201	Démarrage empêché – POINT MORT pas sélectionné
202	Démarrage empêché – siège inoccupé

Avis (cont'd.)

Code	Description
203	Démarrage empêché – pédale d'accélérateur pas en position repos
204	Démarrage empêché – expiration de la temporisation d'engagement du démarreur
205	Frein de stationnement serré
206	Démarrage de pompe empêché – rampe active
207	Démarrage de pompe empêché – haut régime moteur
208	Blocage d'accélérateur/régime empêché – pompe non active
209	Blocage d'accélérateur empêché – frein de stationnement desserré
210	Blocage de régime empêché – siège inoccupé ou frein de stationnement serré
211	Blocage d'accélérateur/régime empêché – embrayage ou frein de service engagé
212	Alerte de bas niveau de cuve
213	Pompe de rinçage ACTIVE
220	Étalonnage du débitmètre
221	Étalonnage du débitmètre – remplissez le réservoir d'eau et entrez le volume versé
222	Étalonnage de débitmètre – activez la pompe
223	Étalonnage de débitmètre – activez toutes les rampes
224	Étalonnage de débitmètre – étalonnage commencé
225	Étalonnage de débitmètre – étalonnage terminé
226	Étalonnage de débitmètre – sortie du mode étalonnage
231	Étalonnage du capteur de vitesse
232	Étalonnage du capteur de vitesse – remplissez le réservoir d'eau douce et appuyez sur suivant
233	Étalonnage du capteur de vitesse – remplissez le pulvérisateur à moitié d'eau et appuyez sur suivant
234	Étalonnage du capteur de vitesse – entrez la distance d'étalonnage et appuyez sur suivant
235	Étalonnage du capteur de vitesse – repérez et parcourez la distance entrée avec les sections de pulvérisation désactivées
236	Étalonnage du capteur de vitesse – étalonnage en cours

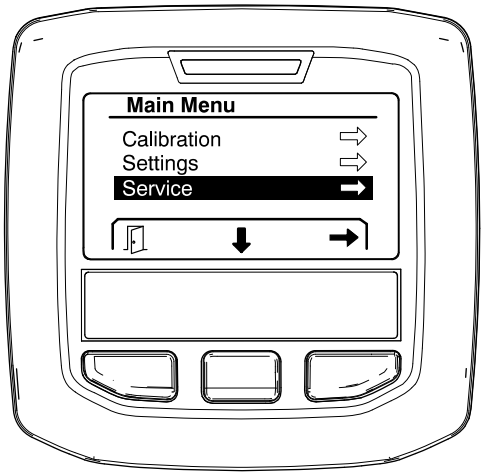
Avis (cont'd.)

Code	Description
237	Étalonnage du capteur de vitesse – étalonnage terminé
238	Étalonnage du capteur de vitesse – désactivez les rampes
241	Étalonnage hors plage, valeur par défaut utilisée

Entretien

Écran Entretien

Pour accéder à l'écran Entretien, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option ENTRETIEN, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 25).

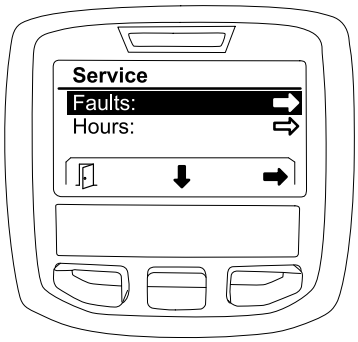


g202810

Figure 25

Affichage des anomalies du système de pulvérisation

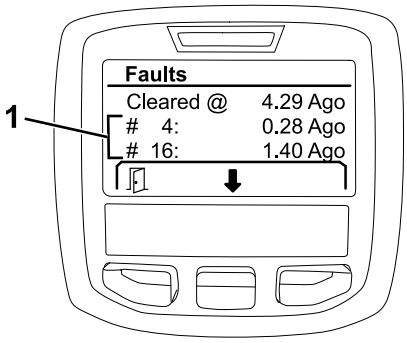
1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option ANOMALIES, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran Anomalies (Figure 26).



g202879

Figure 26

2. Examinez les anomalies listées dans l'écran Anomalies (Figure 27).



g203637

Figure 27

1. Anomalies

La liste ci-dessous recense les codes d'anomalie générés par le contrôleur électronique Toro (TEC) pour identifier un dysfonctionnement du système électrique s'étant produit pendant le fonctionnement de la machine. Suivez les étapes ci-dessus pour afficher les anomalies.

Remarque: Si des anomalies sont affichées, contactez votre concessionnaire-réparateur Toro agréé.

Faults

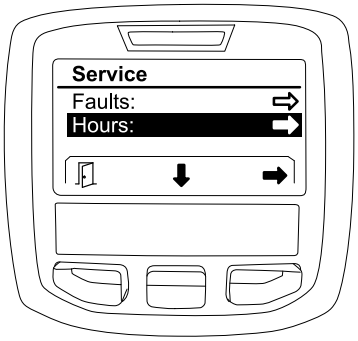
Code	Description
1	TEC défectueux
2	Un ou plusieurs fusibles de sortie du TEC (7,5A) est défectueux.
3	Relais d'alimentation principal ou câblage de circuit défectueux
4	Système de charge ou câblage de circuit défectueux
5	Relais de démarrage ou câblage de circuit défectueux
6	Circuit de relais de coupure défectueux
7	Embrayage de pompe de pulvérisation ou câblage de circuit défectueux

Faults (cont'd.)

8	Témoin de pompe de pulvérisation ou câblage de circuit défectueux
9	Blocage d'accélérateur ou câblage de circuit défectueux
10	Témoin de blocage d'accélérateur ou câblage de circuit défectueux
11	Actionneur de vanne maîtresse des rampes ou câblage de circuit défectueux
12	Relais de pompe de rinçage, pompe de rinçage optionnelle ou câblage de circuit défectueux
13	Solénoïde de maintien de frein ou câblage de circuit défectueux
14	Logiciel d'InfoCenter non reconnu par le TEC
15	Manocontact de frein ou circuit de câblage défectueux (circuit fermé même si la pédale de frein est relâchée)
16	Frein de service ou capteur de position de repos d'accélérateur, ou circuit de câblage défectueux (circuit ouvert même si la pédale de frein ou d'accélérateur est relâchée)
17	Expiration de la temporisation du démarreur (démarreur engagé pendant plus de 30 secondes)

Affichage des heures de service

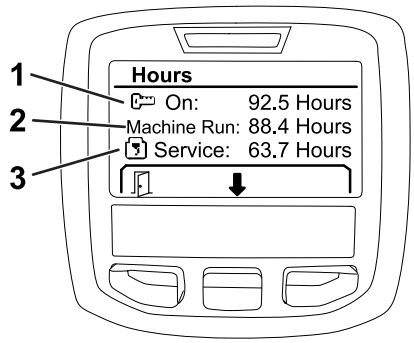
1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option HOURS (Figure 28).



g202880

Figure 28

2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour passer à l'écran Hours (heures).
3. Utilisez le compteur affiché (Figure 29) pour déterminer ce qui suit :
   - Le nombre d'heures à la position CONTACT du commutateur d'allumage.
   - Le nombre d'heures de fonctionnement du moteur.
   - Le nombre d'heures restant avant le prochain entretien recommandé.



g203638

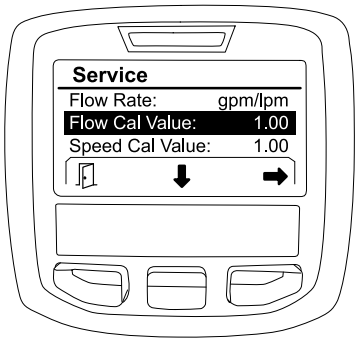
Figure 29

1. Nombre d'heures à la position CONTACT du commutateur d'allumage
2. Nombre d'heures de fonctionnement du moteur
3. Nombre d'heures restant avant le prochain entretien recommandé

Affichage du débit, de l'étalonnage du débit et de l'étalonnage de la vitesse

Pour afficher le débit, l'étalonnage du débit et l'étalonnage de la vitesse :

1. Appuyez sur le bouton de sélection central pour naviguer jusqu'à l'option FLOW RATE (débit), FLOW CAL VALUE (valeur d'étalonnage de débit) ou SPEED CAL VALUE (valeur d'étalonnage de vitesse).



g203665

Figure 30

Option FLOW CAL VALUE sélectionnée

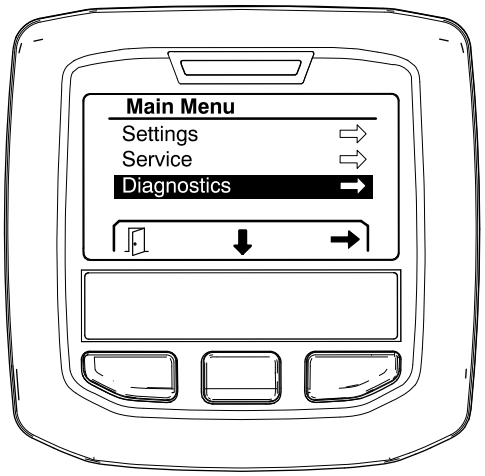
2. Appuyez sur le bouton de sélection droit pour sélectionner l'option FLOW RATE (débit), FLOW CAL VALUE (valeur d'étalonnage de débit) ou SPEED CAL VALUE (valeur d'étalonnage de vitesse).

Écran Diagnostics

L'écran Diagnostics liste diverses opérations de la machine ainsi que l'état actuel des entrées, qualificateurs et sorties nécessaires pour permettre l'exécution des opérations.

Les diagnostics doivent servir pour dépanner les dysfonctionnements de la machine et vérifier le bon fonctionnement des composants et les câblages de circuit requis.

Pour accéder à l'écran Diagnostics, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option DIAGNOSTICS, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 31).



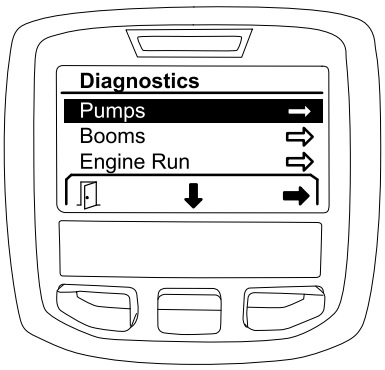
g202809

Figure 31

Pumps

L'écran Pumps (pompes) identifie les réglages nécessaires au fonctionnement de la pompe de pulvérisation et de la pompe de rinçage optionnelle.

Pour naviguer jusqu'à l'écran Pumps, appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option PUMPS, puis appuyez sur le bouton de sélection droit pour ouvrir l'écran (Figure 32).



g202855

Figure 32

Reportez-vous au tableau suivant pour les entrées, qualificateurs et sorties affichés dans l'écran Pumps (pompes) :

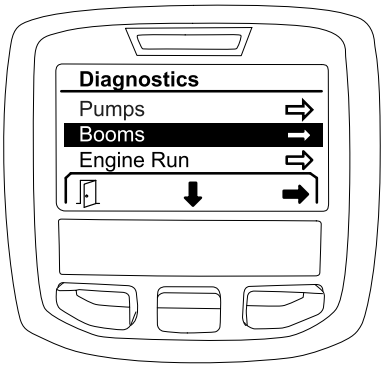
Tableau des paramètres des pompes

Entrées	Qualificateurs	Sorties
Commande de pompe de pulvérisation	Commande de position de repos d'accélérateur	Embrayage de pompe de pulvérisation
Commande de rinçage momentané (kit pompe de rinçage en option)	Temporisation (kit pompe de rinçage en option)	Pompe de rinçage (kit pompe de rinçage en option)
Commande de rinçage temporisé (kit pompe de rinçage en option)		

Booms

L'écran Booms (rampes) identifie les réglages nécessaires au fonctionnement de la vanne de pulvérisation principal des rampes.

Pour naviguer jusqu'à l'écran Booms, appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option BOOMS, puis appuyez sur le bouton de sélection droit pour ouvrir l'écran (Figure 33).



g202853

Figure 33

Reportez-vous au tableau suivant pour les entrées, qualificateurs et sorties affichés dans l'écran Booms (rampes) :

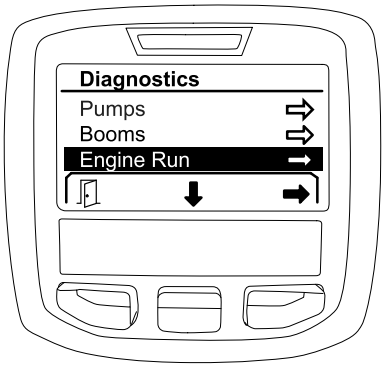
Tableau de sélection de filtre d'aspiration

Entrées	Qualificateurs	Sorties
Interrupteur de rampe gauche	Aucun	Vanne de pulvérisation maîtresse des rampes
Interrupteur de rampe centrale		
Interrupteur de rampe droite		
Commande générale des rampes		

Engine Run

L'écran Engine Run (fonctionnement moteur) identifie les réglages nécessaires au démarrage et au fonctionnement du moteur.

Pour naviguer jusqu'à l'écran Engine Run, appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option ENGINE RUN, puis appuyez sur le bouton de sélection droit pour ouvrir l'écran (Figure 34).



g202854

Figure 34

Reportez-vous au tableau suivant pour les entrées, qualificateurs et sorties affichés dans l'écran Engine Run (fonctionnement moteur) :

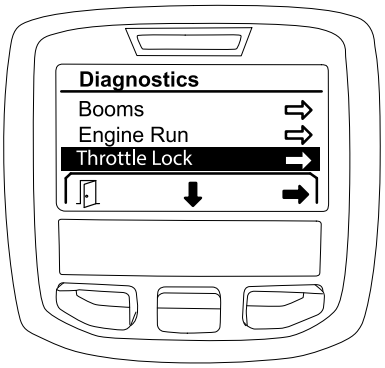
Tableau des paramètres de fonctionnement du moteur

Entrées	Qualificateurs	Sorties
Contact établi, démarrage	Contacteur de point mort	Contact OK
Contact établi, moteur en marche	Contacteur de siège ou contacteur de frein de stationnement	Sortie démarreur
	Commande de pompe DÉSACTIVÉE	

Throttle Lock

L'écran Throttle Lock (blocage d'accélérateur) identifie les réglages nécessaires pour que le papillon (d'accélérateur) reste à sa position actuelle.

Pour naviguer jusqu'à l'écran Throttle Lock, appuyez sur le bouton de sélection central pour mettre en surbrillance l'option THROTTLE LOCK, puis appuyez sur le bouton de sélection droit pour ouvrir l'écran (Figure 35).



g202856

Figure 35

Reportez-vous au tableau suivant pour les entrées, qualificateurs et sorties affichés dans l'écran Throttle lock (blocage d'accélérateur) :

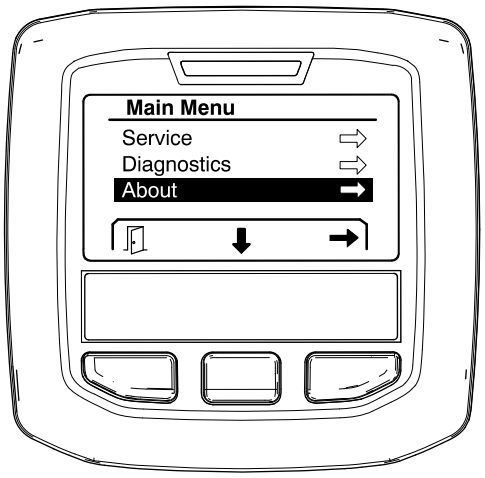
Tableau des paramètres de blocage de l'accélérateur

Entrées	Qualificateurs	Sorties
Commande de blocage de régime/blocage d'accélérateur	Contacteur de point mort	Solénoïde de blocage de régime/blocage d'accélérateur
	Interrupteur du frein de stationnement	
	Commande de pompe de pulvérisation	
	Contacteur d'embrayage	

Écran À propos

L'écran À propos indique le numéro de modèle, le numéro de série et le numéro de version du logiciel.

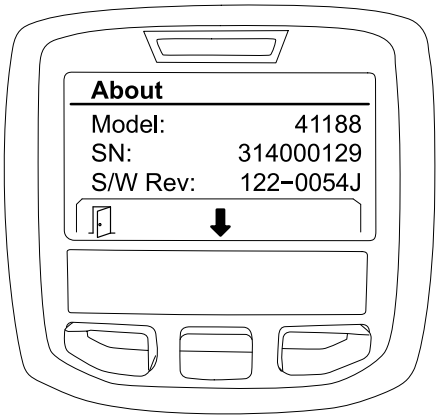
1. Pour accéder à l'écran À propos, appuyez sur le bouton central pour naviguer jusqu'à l'option À PROPOS, puis appuyez sur le bouton droit pour ouvrir l'écran (Figure 36).



g202808

Figure 36

2. Appuyez sur le bouton de sélection central pour parcourir les options de l'écran À propos (Figure 37).



g202838

Figure 37



Count on it.